

Episode One Hundred Thirty Eight - Letter to Menoecus 5 - Pleasure Part One

Post by "Don" of September 8, 2022 at 7:15 AM

[Quote from Cassius](#)

I don't know if we have the original Greek of the phrase that Martin Ferguson Smith translates as "desires that outrun the limits fixed by nature,"

[DCLP/Trismegistos 865216 = LDAB 865216](#)

πρὸς δὲ [τοῦ-]

τοῖς ἐπιθυμίαι το[ύς]

φυσικῶς ὅρους [ἐκτρέ-]

χουσαι.

The part in brackets is filled in but makes sense [ἐκτρέ-]χουσαι and the word does mean outrun or run away from.

The ὅρους is the familiar "boundary stone" used elsewhere in Epicurean texts:

- boundary, limit, frontier, landmark
- marking stones, stones used for inscribing legal contracts